



SØKORTRETTELSER

DANISH CHART CORRECTIONS

47
2012

Rettelse nr. / Correction no.

385 - 403

Kort / Chart	Rettelse nr. / Correction no.	Kort / Chart	Rettelse nr. / Correction no.
100	385	141 (INT 1370)	394
101 (INT 1301)	386	142 (INT 1368)	395
102 (INT 1302)	387	143 (INT 1369)	396
103 (INT 1303)	388	153	397
109 (INT 1449)	389	160	398, 399
112 (INT 1380)	390, 391	161	400, 401
114 (INT 1377)	392	162	402
132 (INT 1332)	393	1333	403

Søkortrettelser / Danish Chart Corrections
på / via

www.kms.dk

"Søkortrettelser" indeholder de officielle rettelser til danske, grønlandske og færøske søkort.
Oplysningerne i parentes efter rettelserne refererer til EFS (nr./løbenr. år) eller anden kilde.
"Chart Corrections" contains the official corrections to Danish, Greenland and Faroese charts.
The figures in brackets after the corrections refer to EFS (no./serial no. year) or other source.

Ophavsret
Kort & Matrikelstyrelsen har ophavsret til sine søkort, havneplaner og nautiske publikationer. Kort & Matrikelstyrelsens ophavsret omfatter også enhver rettelse af dette materiale som angivet i nærværende publikation.
Ophavsretten omfatter enhver hel eller delvis gengivelse af materialet, herunder ved kopiering og tilgængeliggørelse i oprindelig eller ændret form.
Rettelserne i nærværende publikation må benyttes af den enkelte sejler/navigatør med henblik på opdatering/rettelse af vedkommendes retmæssige eksemplarer af søkort, havneplaner og nautiske publikationer fra Kort & Matrikelstyrelsen.
Al øvrig benyttelse af rettelserne i nærværende publikation kræver en forudgående skriftlig tilladelse fra Kort & Matrikelstyrelsen. Anmodning herom sendes til soe@kms.dk.

Copyright
All nautical charts, harbour charts and nautical publications published by the National Survey and Cadastre are protected by copyright. The National Survey and Cadastre's copyright includes any and all corrections to these charts and publications, including the contents of this publication.
The distribution of any partial or complete copy of the above-named charts, publications and corrections, whether by copying or by release of their contents in original or revised form, is prohibited.
The corrections in this publication are permitted for use by individual mariners or navigators in updating or correcting their legal copies of nautical charts, harbour charts and nautical publications published by the National Survey and Cadastre.
Any other use of the contents of this publication requires entry into a written contract with the National Survey and Cadastre. Requests for such contract entry can be sent to soe@kms.dk.

Kort & Matrikelstyrelsen, Søkort og Søopmåling, Rentemestervej 8, 2400 København NV, Tlf: 72 54 50 00, soe@kms.dk, www.kms.dk
National Survey and Cadastre, Hydrographic Office, Rentemestervej 8, 2400 Copenhagen NV, Denmark, Tel: +45 72 54 50 00, soe@kms.dk, www.kms.dk

Rettelse nr. /**Correction no.****Kort / Chart**

385 **Hjelm W**
100 **Udtag / Delete**  **56°07,686'N 010°43,254'E**

(47/1173 2012)

386 **Tannis Bugt**
101 (INT 1301) **Ret / Amend**  **Wk** **57°42,398'N 010°20,378'E**

Til / To  **Wk**

(KMS, 22. november 2012)

387 **Hjelm W**
102 (INT 1302) **Udtag / Delete**  **Q** **56°07,686'N 010°43,254'E**

(47/1173 2012)

388 **Agersø Sund**
103 (INT 1303) **Tilføj mellem 1) - 4)**
Insert between 1) - 4)  **1) 55°13,249'N 011°14,333'E**
Kyst / Shore

2) 55°13,271'N 011°14,053'E

3) 55°13,052'N 011°12,023'E

4) 55°12,984'N 011°11,802'E

Kyst / Shore

(47/1162 2012)

389 **Salling Sund. Glyngøre S.**
109 (INT 1449) **Ref. Søkortrettelser / Chart Corrections 30/266 2012**

Udtag mellem 1) og 3)
Delete between 1) and 3)  **1) 56°45,740'N 008°51,701'E**

2) 56°45,515'N 008°51,539'E

3) 56°45,559'N 008°51,835'E

Tilføj mellem 1) - 3)
Insert between 1) - 3) 

Tilføj på 2) / Insert in 2) 

(47/1177 2012)

390 **Hjelm W**
112 (INT 1380) **Udtag / Delete**  **Q** **56°07,686'N 010°43,254'E**

(47/1173 2012)

391 **Hov Havn S**
112 (INT 1380) **Tilføj ved  på 1) og 2)**  **(1.4.-15.11.)** **1) 55°54,631'N 010°15,580'E**

2) 55°54,583'N 010°15,433'E

Insert by  in 1) and 2)

(47/1172 2012)

392	Hov Havn S	
114 (INT 1377)	Tilføj ved på 1) og 2)	(1.4.-15.11.)
	<i>Insert by in 1) and 2)</i>	1) 55°54,631'N 010°15,580'E 2) 55°54,583'N 010°15,433'E

(47/1172 2012)

393	Køge Havn	
132 (INT 1332)	Erstat plan med medfølgende plan	

Plan A Replace plan with accompanying plan

Rettelsen er ikke vist i ny udgave af kortet,
som netop er udkommet.
*The correction is not shown in the new edition of
the chart, which is just published.*

(46/1156 2012)

394	Agersø Sund	
141 (INT 1370)	Tilføj mellem 1) - 4) <i>Insert between 1) - 4)</i>	~~~~ 1) 55°13,249'N 011°14,333'E 2) 55°13,271'N 011°14,053'E 3) 55°13,052'N 011°12,023'E 4) 55°12,984'N 011°11,802'E Kyst / Shore

(47/1162 2012)

395	Agersø Sund	
142 (INT 1368)	Tilføj mellem 1) - 4) <i>Insert between 1) - 4)</i>	~~~~ 1) 55°13,249'N 011°14,333'E 2) 55°13,271'N 011°14,053'E 3) 55°13,052'N 011°12,023'E 4) 55°12,984'N 011°11,802'E Kyst / Shore

(47/1162 2012)

396	Agersø Sund	
143 (INT 1369)	Tilføj mellem 1) - 4) <i>Insert between 1) - 4)</i>	~~~~ 1) 55°13,249'N 011°14,333'E 2) 55°13,271'N 011°14,053'E 3) 55°13,052'N 011°12,023'E 4) 55°12,984'N 011°11,802'E Kyst / Shore

(47/1162 2012)

397 Haderslev Fjord

153
Tilføj til noten "Dybden i den gravede rende gennem Haderslev Fjord er 6 m."

I perioden 1/11-1/4 vil topbetegnelserne på sømærkerne i den gravede rende gennem Haderslev Fjord være inddraget.

Insert to the note "The depth in the dredged channel through Haderslev Fjord is 6 m."

In the period 1/11-1/4 the topmarks on the buoyage in the dredged channel through Haderslev Fjord will be withdrawn.

(47/1168 2012)

398 Agersø Sund

160
Tilføj mellem 1) - 4)
Insert between 1) - 4)

- ~~~
1) 55°13,249'N 011°14,333'E
Kyst / Shore
2) 55°13,271'N 011°14,053'E
3) 55°13,052'N 011°12,023'E
4) 55°12,984'N 011°11,802'E
Kyst / Shore

(47/1162 2012)

399 Masnedø Gødningshavn SW

160
Udtag / Delete

↑ 54°58,531'N 011°53,296'E

(47/1160 2012)

400 Masnedø Gødningshavn SW

161
Udtag / Delete

↑ 54°58,531'N 011°53,296'E

(47/1160 2012)

401 Stege Bugt. Koster Rende

161
Tilføj ny note

KOSTER RENDE

I perioden 1/11-1/4 vil topbetegnelserne på sømærkerne være inddraget.

Insert new note

KOSTER RENDE

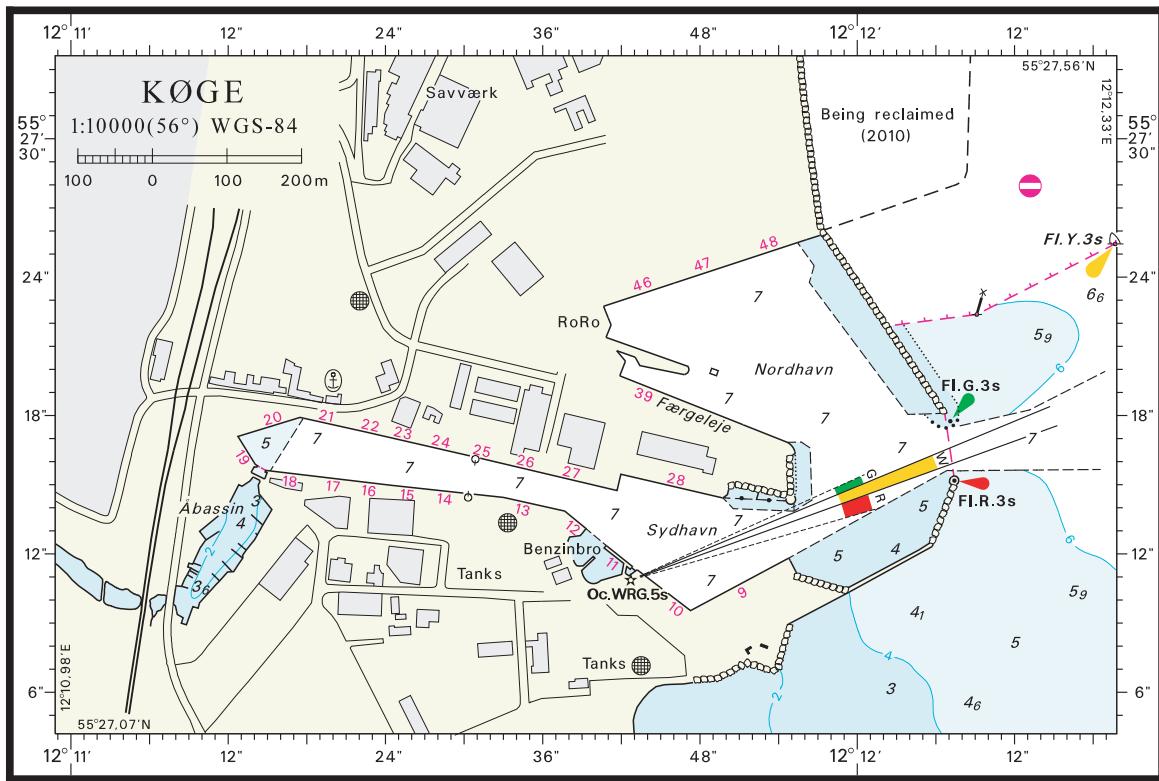
In the period 1/11-1/4 the topmarks on the buoyage will be withdrawn.

(47/1158 2012)

402	Masnedø Gødningshavn SW	 G	54°58,531'N 011°53,296'E (47/1160 2012)
162	Udtag / Delete		

403	Niaqunngunaq (Fiskefjord) S.		1) 64°37,63'N 052°08,24'W 2) 64°37,377'N 052°07,961'W 3) 64°37,602'N 052°08,519'W 4) 64°38,611'N 052°09,218'W
1333	Maliffiup Nunaa E		
	Udtag på 1) / Delete in 1)		
	Tilføj på 2) / Insert in 2)		
	Tilføj på 3) / Insert in 3)		
	Tilføj på 4) / Insert in 4)		

(KMS, november 2012)



© Kort & Matrikelstyrelsen

Søkortrettelser / Chart Corrections 47/393 2012

HAVNEOPLYSNINGER

www.danskehavnelods.dk

**Den danske Havnelods,
Erhvervshavne**

Bogø Havn

Afsnittet Anmærkning opdateret.

(44/1079 2012)

Haderslev Havn

Anmærkning tilføjet. Afsnittene Afmærkning og Særlige bestemmelser opdateret.

(Haderslev Havn, 27. november og 47/1167 og 1168 2012)

Hov Havn

Plan rettet.

(47/1172 2012)

Kronprins Frederiks Bro

Anmærkning udtaget.

(47/1170 2012)

Køge Havn

Afsnittene Havnen, Besejling, Fartbegrensning og Havneområde opdateret. Afsnittene Lodspligt og Særlige bestemmelser tilføjet. Plan opdateret.

(46/1156 2012)

Limfjordsbroen

Anmærkning udtaget.

(47/1175 2012)

Masnedø Gødningshavn

Afsnittet Afmærkning opdateret.

(47/1160 2012)

Stege Havn

Afsnittet Afmærkning opdateret.

(47/1158 2012)

Vordingborg Sydhavn (Masnedsund)

Anmærkning tilføjet.

(44/1080 2012)

Side 144 - Haderslev Havn

Opdater teksten i afsnittet Afmærkning og Særlige bestemmelser i overensstemmelse med www.danskehavnelods.dk.

(Haderslev Havn, 27. november og 47/1167 og 1168 2012)

Side 200 - Hov Havn

Opdater planen i overensstemmelse med www.danskehavnelods.dk.

(47/1172 2012)

Side 274 - Køge Havn

Opdater teksten i afsnittene Havnen, Besejling, Fartbegrensning og Havneområde, tilføj afsnittene Lodspligt og Særlige bestemmelser, samt opdater planen i overensstemmelse med www.danskehavnelods.dk.

(46/1156 2012)

Side 306 - Masnedø Gødningshavn

Opdater teksten i afsnittet Afmærkning i overensstemmelse med www.danskehavnelods.dk.

(47/1160 2012)

Side 424 - Stege Havn

Opdater teksten i afsnittet Afmærkning i overensstemmelse med www.danskehavnelods.dk.

(47/1158 2012)

UDGIVELSER / PUBLICATIONS

Nye udgaver udkommet / New editions published

Kort / Chart	Titel og bemærkninger / Title and remarks	Skala / Scale	Udgave Edition
104	Østersøen. Femern Bælt - Sundet Ⓐ SOUNDREP Operational Area Tidligere udgave af kortet er annulleret. Den nye udgave af kortet indeholder generel opdatering. <i>The former edition of the chart is cancelled. The new edition of the chart includes general updating.</i>	1:200 000	7 2012 nov. 2012
131 (INT 1331)	Sundet, N-lige del / Sundet, Northern Part Ⓐ Helsingør – Helsingborg Ⓑ Helsingør Ⓒ SOUNDREP Operational Area Tidligere udgave af kortet er annulleret. Den nye udgave af kortet indeholder generel opdatering. <i>The former edition of the chart is cancelled. The new edition of the chart includes general updating.</i>	1:75 000 1:40 000 1:8 000	3 2012 nov. 2012
132 (INT 1332)	Sundet, S-lige del Ⓐ Køge Ⓑ SOUNDREP Operational Area Tidligere udgave af kortet er annulleret. Den nye udgave af kortet indeholder generel opdatering. <i>The former edition of the chart is cancelled. The new edition of the chart includes general updating.</i>	1:75 000 1:10 000	21 2012 nov. 2012
133 (INT 1333)	Sundet, midterste del Ⓐ Dragør Ⓑ Kalvebodbroens gennemsejlingsfag Ⓒ Øresundsbroen Ⓓ SOUNDREP Operational Area Tidligere udgave af kortet er annulleret. Den nye udgave af kortet indeholder generel opdatering. <i>The former edition of the chart is cancelled. The new edition of the chart includes general updating.</i>	1:50 000 1:8 000 1:12 500	15 2012 nov. 2012

UDGIVELSER / PUBLICATIONS

Nye udgaver udskudt / *New editions postponed*

Ref. Søkortrettelser / *Chart Corrections* 46 2012

Kort 155 - Lillebælt. Als Sund og Sønderborg Bugt

Kort 159 (INT 1374) - Lillebælt. Aabenraa Fjord

Udgivelse af kortene er udskudt indtil medio marts 2013 på grund af ny opmåling.

Publication of the charts is postponed until the middle of march 2013 due to new survey.